

淞濱瑣話

王韜著

第一冊

進步書局校印

筆記小說大觀

集



清王韜著

淞濱瑣話

上海進步書局印行

淞濱瑣語提要

此為天南遯史撰史博學多聞身經洪楊
之亂上書當事不用乃從事於著述茲編
體裁似仿聊齋序中自任留心替人文詞
之優美固不待言而於生老病死悲歡離
合之故閱歷爛熟言之了然可與遯窟調
言淞隱漫錄並傳

淞濱瑣話自序

天下之事紛紜萬變而總不外乎生老病死歡離合人生墮地即哭蓋知所入非快活世界而有生亦非樂趣也人生於世不過數十寒暑耳有生則必有死此數十寒暑中自孩提無知以迄乎龍鍾待盡其間或疾苦或顛連或憂愁備人世諸苦惱而一身受之此即由佛經所謂恐怖遠離顛倒夢想諸境而出夫人一心在無掛礙故富貴而憂戚不如貧賤而快意肆志焉今使問於人曰處逆境而心安與處順境而心勞二者孰勝則必以心不困於境者為優然人能知之而不能行之則已入於苦海中也世間富貴榮華貧賤屈辱皆境也境也者不過暫焉而已優游恬適舒暢怡悅所以養乎心者也心能入乎境之中而超乎境之外且能憑虛造為奇境幻遇以自娛其心人於世間有父母妻子兄弟友朋而憂喜哀樂會合別離以是而生焉備歷乎諸境膠擾於一心宜乎髮之元者白齒之堅者危魂魄一去同於草亡木卒顧此言乎處順境而未及乎逆境也其有極人倫之變而涉夫人世之險巖其境為至難其心為獨苦然則人自有生以來浮湛闔浮提中一苦惱眾生耳故曰我之所患在乎有身身自有生得來而為諸苦叢射之鵠人自樂有生我自求無生有生在世其亦贅旒而已余今年六十矣雖齒髮未衰而軀壳已壞祁寒盛暑不復可耐偶爾勞頓體中便覺

不快略致思索輒通夕不能成寐見客問姓名轉顧即忘把卷靜坐即爾昏然欲睡思有所
作握管三四行後意即不相綴屬以此而猶欲著書立說其可得哉倦游歸來卻掃啟門謝
絕人事應酬簡寂生平於品竹彈絲棋枰曲譜一無所好日長多暇所以把玩昕夕消遣歲
月者不過驅使烟墨供我談諧而已以此淞濱瑣話又復積如束筍哀然成集也淞隱漫錄
所紀涉於人事為多似於靈狐黠鬼花妖木魅以逮鳥獸蟲魚篇牘寥寥未能徧及今將於
諸蟲豸中別闢一世界構為奇境幻遇俾傳於世非筆足以達之實從吾一心之所生自來
說鬼之東坡談狐之南董搜神之令升述仙之曼倩非必有是地有是事悉幻焉而已矣幻
由心造則人心為最奇也余於生老疾病悲歡離合已徧嘗其境所不可知者死耳向居香海
入秋咳作氣上逆不能著枕終宵危坐達旦日在藥火爐邊作生活去死幾希長夜輾轉一
燈荧碧幾於與鬼為鄰然昏厥瞋眩中此心湛然尚覺可用追思前後所歷顯顯在目感恩
未報有怨骨泯痛知己之云亡念知音之未寡則又蹶然以興涕泗滂集故茲之所作亦聊
寄我興焉而已非真有命意之所在也豈敢謂異類有情幽途可樂鳥獸同羣鹿豕與游而
竟掉首人世而不顧也夫荒唐之詞發端於漆園怪誕之說濫觴乎洞冥虞初九百早以是
鳴降及後世抑復工已余向作遯窟譚言見者謬加許可江西書賈至易名翻板藉以射利

淞隱漫錄重刻行世至再至三或題曰後聊齋圖說售者頗眾前後三書凡數十卷使蒲君
留仙見之必欣然把臂入林曰子突過我矣聊齋之後有替人哉雖然余之筆墨何足及留
仙萬一即作病餘呻吟之語將死游戲之言觀可也光緒丁亥中元後三日天南邇叟王韜
序於滬北淞隱廬

淞濱瑣話卷一

長洲 王韶 仲弢甫著

徐麟士

徐麟士。崇明人。少負奇氣。雖生長海濱。而識見廣遠。且膂力絕人。能挾數百斤物。超躍重垣。人以為崑崙奴之流亞也。生平嫉惡如仇。里中無賴。有作盜竊者。悉擒治之。不少寬。以是諸無賴銜之刺骨。思有以中之。未得間也。一日偶經古塚。土崩露石。匣掘而啟之。中有一劍。少加拂拭。光芒注射。知非凡物寶之。不輕示人。夜夢偉丈夫來曰。余即塚中人也。子得寶劍。而不知劍術。亦何所用。我請授子。生再拜。願受教。夢中盡得其所授。及醒。試之一。一不忘。以此益自負。時長橋下有巨鼃。恒出為人患。縣官募有能捕之者。予重賞。里人交謂之曰。君能之乎。此鼃能激水三千丈。吞吐雲霧。騰沓波濤。君恐非其敵也。生忿然作色曰。此蠢然一物耳。何足污吾刃。既欲為公等除害。奚憚一行。即時仗劍入水。須臾浪湧若山。潮翻如雪。奔騰澎湃之聲。震聞數里。經一二時許。乃漸平息。羣見生劍懸鼃首。踏波而出。左手持革帶。既近岸。視之。鼃也。蓋以革帶貫其甲。裙故也。羣衆爭曳之登岸。大幾畝許。嚮之飽數百人。江水盡赤。里有長老曰。子前身殆周處也。何不致力於學。博通今古。以備他日國家用。生喜。乃折節讀

書不復問戶外事。無賴之圖報者。其念亦寢。生感某軍門。方駐關外。勦游匪。素悉生勇。馳書招之。生慨然起曰。大丈夫建功立業。正在斯時。銘鐘鼎而書旂常。夫豈異人任哉。攜劍囊書。束裝就道。自芝罘達旅順。以待修船。小憩逆旅。一夕飲酒薄醉。隱几假寐。忽有戎裝繫刀入白者。向生半跪而請曰。寡君命敬迓君子。乘輿已待於外。生倉猝聞。莫辨為誰。隨之俱行。既登車。電邁颺馳。其去若駛。旋至岸盡處。遙望浩淼汪洋。極目無際。殆海也。車徑由海中行。水分兩旁。若壁立。頃抵一所。車止。宮殿峩峩。殆如王者居。門外甲士百許人。排班鵠立。狀甚敬肅。即有峨冠博帶者數人。自內出。拱手迎生。揖生入內。歷門數重。始覩前殿。殿上懸燈千百盞。光明勝白晝。殿中珠簾翠幕。隱約不可辨。惟香霧四沛。氤氲不散。數人即於簾外稟白。聞言遠客既臨。當以禮見。樂作簾捲。則正中上坐者。乃一二十許歲女子。星冠霞帔。玉貌端妍。天人也。兩旁侍立者。悉豔妝麗姝。玉色珠光。互相輝映。殿上傳生入。見生不覺膝為之屈。上坐者命人扶生起。賜坐於側。謂生曰。聞君義高千古。勇冠三軍。固一世之英豪。當今之俊傑。今不遠千里而辱臨敝地。寡人涼德。何以堪此。此為瀟海上帝。命寡人蒞治茲一方者。有年矣。久慶安瀾。無虞駭浪。乃不謂近有應海雌龜。與鼉龍作偶。恃其跋扈。來肆憑凌。雌龜之故夫。即前在崇海煽虐為君手。剪之於長橋下者也。今將藉君威靈。興師問罪。幸助寡人。君其

勿辭。生聞命意氣慷慨曰：「敢不擐甲執兵為諸軍士先，以驅除此妖魅！」真王國家當使彼遠族永作波臣。庶幾無忝王命。於是登壇視師，簡壯士千五百人為前驅，千五百人為後勁，精選甲士二千人為中權，自親率之。傳檄至其國中，刻期決戰。兩軍既遇，前驅猛厲無前，一戰而勝，輕進遇伏，遂自敗績。中權適至，生分二十人為左右兩翼夾擊之。敵之前軍退，鼉鼉各統一軍繼進，與生相接。生見鼉龍虎頭燕頤，虬髯鵠眼，固昂藏一男子也。雌鼉亦一好女子，雖不逮滌海女君之美，然霧鬢風鬟，丰姿綽約，殆如神仙中人。生飛劍欲斬鼉龍，鼉龍知不敵，急遁去。雌鼉吐水以淹生，生以劍揮之，水反倒注。蓋生劍首有辟水珠也。雌鼉乃驚而奔，師潰。生率眾軍追之，直搗其巢。鼉龍為追軍所圍，不得脫。生至斬之，士氣大振。雌鼉據其國之積石山以求和，且請願與生結伉儷。是山險阻難攻，珍寶山積，固董卓郿塢之類也。生曰：「忘夫事仇，抑何淫而無恥哉！是真披鱗帶甲之儔，殺之何足惜！」揮軍環攻，歷三晝夜始破，遷其賄盈百車，覓雌鼉弗得。繼知其縊于荒谷，乃具棺葬之。撤師凱旋，還報於女君曰：「幸不辱命。」女君郊迎三十里，待以上賓之禮，賜以黃金萬鎰，白璧十雙，明珠百琲，錦繡文綺皆千端。他物稱是。特張盛筵餞之於別殿，妙選女樂百人，各就班行，彼歌此舞，更迭迭進，具有五花八門之觀。又使演錢塘破陣樂，聲音雄壯激烈，聽之殊令人興勒銘燕然之思。讌畢，仍命前

戎裝入駕車送之歸。及門而覺。則几上一燈熒然。萬籟皆寂。寓童蜷伏几下。猶未睡也。生追思所夢。歷歷在目。嘆曰。此何異邯鄲道上。一枕黃粱哉。世上功名富貴。一切皆作如是觀。遂作書辭其戚。不復為關外之行。方擬返旆。忽有貴客欸關至。邀往觀海市。生以初不相識。辭不赴。客曰。此百年一次。為商家盛典。亦海國之大觀。今歲以荷蘭王子適來。關奇炫富。矜多競勝者。必倍於往日。君如有財。天下之異物。不難致也。再三固請。生乃許之。貴客早備舟以待。雙輪激水。其捷若飛。既至市肆。環集珊瑚珠貝。大齊木難之屬。大半不能辨識其名。酒樓茗寮。多設於臨街。生見一當壚女子。容華娟秀。似曾相識。徑入投錢曰。聊乞一盃。藉以解渴。女子睨視生而笑曰。君頗憶別殿歌姬否。何別未數日。已淡漠無情也。生始恍然自失曰。卿那得來。此曰。隨女君俱至此間耳。相距百餘舍。有萃珍園。室極宏敞。即女君之所設也。君盍往乎。當有所得。女君固望君久矣。彼貴客者。乃女君之所使也。特為先路之導耳。言次。貴客至。偕生聯騎而往。奇珍瓌異。為生平目所未覩。別一室盡儲前日賜物。貴客謂生曰。此皆君之所有也。今日君當載以俱歸。生請一見女君。面為伸謝。貴客曰。人神道殊。幽顯路異。事已洩露。似不宜再瀆也。當壚女子以與君有夙緣。故女君特以賜君。用侍巾櫛。備箕帚。此女有宜男相。他日必生亢宗子。以延嗣續。君雖抱負異材。然非功名中人。歸後不必作出山想矣。今

日擁銀寶對佳麗載西施一舸以東艷福亦不淺哉遂送生登舟而女子已先在舟中一帆風順直達崇明達曉生推蓬窗而望之則舟已繫於已之門外石橋上生乃偕女入室而呼臧獲輩出運物竟日猶不能盡一夜與女同夢正酣忽覩偉丈夫昂然排闥而進曰曩日寶劍可賜還也助君名成利就亦思所以酬師哉生方欲起謝遽拍其肩曰勿忘遽然竟醒起視匣中劍已杳矣翌日往尋古塚為之闢地築塋樹碑碣種松楸建屋十餘椽置守塚者司祭掃吏購田百畝以奉春秋祀事焉

樂孃

鄭篠史汴人僦屋維揚為寓公其居近小金山後購冶春園遺址葺而新之樓臺亭榭頗有可觀又復疊石為山引泉作池池流曲折駕以飛橋東西迴廊周繞隨地勢高下為參差最奇者為芍藥圃圃前有門扁曰塵飛不到字勢飛舞有逸趣呂仙降乩筆也一入門內便見高峯插天循徑而上路殊紆徐既登絕頂有亭翼然倚欄縱眺全園盡在目中既達平地則彌望皆芍藥也雕欄石磴環護倍至中間所植為金帶圍尤稱名種相距數十武有樓五楹極軒爽樓上藏書數萬卷綉帙縹緗什襲珍度多人間未見本樓左偏葡萄作架薜荔為牆槐榆千章芭蕉百本覓路而入綠陰森沈精廬三楹為閒時憩息所盛夏居之幾忘炎燄生

雖坐擁厚貲而不喜居積會計之事。悉委于人。讀書之暇。惟知時花玩石。此外別無所好。納二妾。一曰綠媚。一曰素修。皆虹橋小家女子。頗識字。生另購二室。以處之。月榭雲窗。備極幽麗。室外雜植花卉。二室遙隔半里許。通以閣道。如亘長虹於半空。二女有時靚妝炫服。憑朱欄而延伫。見者疑為閨苑神仙。縹緲天外。生分宿二女處。月不過數日。偶有餘閒。即課二女以唐宋人詩詞。二女志甚相得。序齒以姊妹稱。綠媚年十七。素修年十六。花貌玉肌。堪稱雙絕。素修於書史尤慧警。一夕素修方臨窗握管書字。忽見窗外人影幢幢。疑為綠媚潛踪而至。因隔窗呼曰。綠媚何不即入。乃作門外漢。須知闕觀非正道也。旋聞有彈指聲曰。既欲我入。何又閉門拒客耶。其音清銳。絕不類綠媚。姑啟雙扉。女已掩入燈下。視之意態妍麗。丰韻娉婷。豔發於容。秀入于骨。世間無此絕色女子也。不覺錯愕卻步。女曰。姊幸勿驚。妹來伴寂寞耳。請觀與卿家綠媚孰勝。素修曰。小園與外間隔絕不通。姊何由至。曰。妹久居尊園。姊自不識耳。妹來欲出小詩奉教。幸勿瑣瑣固詰。以敗清興。袖中出詩本一束。擲素修前。素修視其籤題曰。紫霞軒吟草。下署竹西謝春芬藥孃著。於是始知女字藥孃。開卷七絕一首。句妙欲仙。心甚好之。竟忘其為宵深地僻。從何處來也。亦出所作示之。相與娓娓談詩。燭屢見跋。呼婢瀹茗以解渴。吻佐以餅餌。曰。倉卒未知姊臨。不能作咄嗟主人。姊勿怪也。俄而村鷄唱。

曉女乃別去。素修約以明夕來。女曰。明夕子有心上人至。恐無暇念妹矣。素修秉燭送之出戶。方致聲珍重。而女去已遠。翌晨紅日上簾。素猶未起梳洗。方罷。生適來見几上詩草。詢何人作。答以鄰女。並不言其故。生見其詞語清新。為易數字。并加評焉。夜果宿素修所。素修訝女若預知者。越一夕。微雨廉纖。挑燈獨坐。正思女不置。隱隱聞遠處有履齒聲。漸近。并聞笑語聲。知是女來。啟戶俟之。見女已立窗外。更偕一人至。並入室中。女無暇寒暄。即坐几傍。捉足脫履。易履曰。今日憊甚。素修視同來之女子。長短適中。纖穠合度。雲鬟霧鬢。飄然若仙。與女固堪伯仲也。爰詢姓字。曰。姓徐。字玉孃。前居蜀岡。今處尊園。以勢分懸絕。故未敢驟攀清話耳。素修曰。既忝姊妹行。猶過作謙語。是見外也。今而後請勿復爾。因詢玉孃曰。既與藥姊同居。當必能詩。如攜佳作來。請以見示。共相欣賞。玉果出一冊於懷袖間。書其眉曰。蘭因賸稿。素讀其詩。情致纏綿。遠勝已作。更深悅服。由此二女與素往來甚密。有時二女令侍婢攜酒肴來。熱氣蒸騰。若新出于釜。異饌醇醪。莫能名狀。素修益奇之。思禮不可不答。特出已貲。密囑厨娘為備。盛筵今夕。將以燕女客。且戒勿洩于人。適綠媚之雛鬟曰。疏香者。以事至厨下。聞刀砧之聲。喧徹于外。雞豕魚蝦堆案盈几。問今日豈主人生辰耶。抑別有喜慶事也。有竈下婢與疏香相稔者。附耳告之曰。今夕素孃燕客。豈綠鬟未見請耶。不然安有不知。疏香

忽忽回面有喜色曰。我孃今日食指動否。夕間素孃大開東閣。我孃當必預列。綠媚曰。此時已晚。尚未遣使來邀。中必有故。我當往探之。逮夕從複道持燈往。甫近。已聞笑言喧雜。七箸觥籌交錯之聲。從窗隙窺之。明燈朗耀。客座二女子。美麗異常。玉色雙輝。珠光四照。思咸串中。並無是人。當必有異。敲扉竟入。笑曰。不速之客。一人來。素修即起相迓曰。難得阿妙自來。二女亦殷勤行相見禮曰。素知綠孃美。今日見之。果然不覺自慙形穢。素修遽拍樂孃肩曰。我見猶憐。何況老奴。玉孃曰。我每見素姊。輒自嘆弗如。為不樂者。竟日。於是四美合尊促坐。洗盞更酌。或折花枝以當酒籌。或擊鼓傳花。或彼此拇戰。釧動花飛。樂孃量最豪。飲無算爵。更闌始散。綠媚問二女住何處。曰。距此不遠。山後即是蓬廬耳。二女既去。綠媚備詢顛末。歎曰。其來也突兀。其去也杳忽。其言所居也支離。此渺爾培塿。不過土戴石而成者耳。安有廬舍在其間。如有之。何我出入不一見哉。以我揣之。必是靈物幻化。非鬼即狐。素修佛然曰。狐鬼而能幻人形。事或有之。至狐鬼而能詩。妹未之聞也。即出二女詩冊與之觀。綠媚見樂孃詩卷有生筆跡。驚問曰。豈即君亦與相見乎。素修曰。即君但見其詩。未覩其人。妹亦不敢直告也。是夕綠媚即與素修同宿。生詣綠媚所。入房寂然。誦香告以赴。素修識有女客在故也。生遂獨眠達旦。循閣道而回。遙見二女子。一衣紅。一衣白。穿林中而出。由石徑登山。入林深。

處忽不見。生因默識之。逾數日。綠媚素修俱集在書樓下。生偶述二女服色形狀曰。與阿素作詩友者。是此二女歟。素曰。髣髴似之。生曰。測其踪跡。殆非人歟。素修聞言。殊不悅。約生俟其來。入與之言。疑可立決。夜間二女偕來。詞辯鋒起。須臾生入。二女欲避去。素固挽留之曰。何妨以通家禮見。昔謝道韞施青紗步障。與小郎解圍。此姊家故事。甯不能效之耶。二女遂出見生。元言奧旨。持論縱橫。生不能屈。嘆曰。女相如洵。辯才無碍哉。樂孃曰。聞君家多藏書。何不令余入而縱觀。以擴眼界。生訂以明午。翌日二女果至。生導登書樓。玉軸牙籤。一一指示。二女歎為大觀。樂孃曰。世徒知寶宋板書。視若拱璧。空使觸手若新。曷嘗細心自校。此真耳食目論之士也。雖多奚足貴哉。二女由是又與生為談友。雖日間亦留不去。談論則並坐。飲食則同席。絕不避嫌。每值花晨月夕。輒置酒讌賞。生居中。而四女環侍焉。飛觴傳觥。情殊相暱。然皆以禮自持。毫不可狎以私。生愈敬而愛之。曰。與二妹交。正如對名花。止可餐其秀色耳。一日二女至。容色慘沮。樂孃謂素曰。妹與姊緣盡矣。他日姊如相念。就妹沒處掘土三尺餘。有琥珀一方。即妹精誠之所結。置之佛前。香花供奉。三十年後。可得往生淨土。姊幸勿忘。玉孃在旁。嗚咽弗能成聲。曰。姊死。妹豈忍獨生。素方曲為慰藉。忽窗外黑雲如墨。風雨大作。二女倏不見。頃之電下中庭。紫芍藥蹂躪殆盡。逾月樓西玉蘭一株亦憔悴死。

李延庚

李延庚字少白。西蜀人。工詩詞。為人頗具豪氣。少好擊劍。及長。以為不足學。遂專心於文史。聲名藉甚。性好遠游。已三涉我囑。窮其佳勝。以應京兆試。入都。見集於都下諸名士。終日惟酒食游戲。徵逐放言高論。自負不可一世。及觀其所作。剽竊陳言。鉅釘雜學。直可投諸溷廁。豈第覆醬瓿而已哉。以是杜門。不交一客。雖在輦紅十丈。如處深山窮谷中。僦居西城外極樂寺。寺四周皆水。碧漪蕩漾。其清澈底。蓋高梁橋水。其源出自西山澗中。去此而入玉河。雨水夾一堤。堤上多種楊柳。細葉長絲。臨風飄拂。岸北數十里。大抵皆招提蘭若。低昂疎簇。紺宇紅牆。與綠樹參差相間。境殊幽勝。其與僧寺毘連者。多富貴家別業。泉石花木之美。樓臺亭榭之麗。各擅其奇。生於讀書之暇。杖策出游。信足所至。每遇風和日暖。鳥語花香。拂石小坐。徘徊不忍去。見園扉有啟者。闐然竟入。尋花看竹。不問主人。園丁亦習見之。不以為異也。寺相距里許。萬駟馬莊在焉。莊曰白石。以在白石橋北而得名。時值中秋。清光皎潔。懸照萬里。生愛於爽閣觀月。遂襖被往宿一夕。酒醒夢迴。月光射疎櫺。松柳竹栢之影。疎密縱橫。映於窗紙。殊有畫意。生頓觸所好。披衣啟戶而出。露立中庭。舉頭觀玩。忽聞隔院有婦女笑語聲。生心異焉。知莊左右。並無居人。此聲何自而來。適牆角倚有一梯。日閉園丁折花之所。